

TERMINOS Y CONDICIONES GENERALES DE VENTA LOCAL

Los siguientes términos y condiciones son aplicables a todas las ventas y entregas si otra cosa no ha sido acordada por escrito. Los términos y condiciones generales de clientes sólo son aplicables si damos nuestro consentimiento por escrito.

1. Todos los pedidos basados en la presente oferta están sujetos a **aceptación** por parte de Endress+Hauser Chile Ltda.. La información técnica, ilustraciones, dibujos, detalles de peso y dimensión son garantizadas sólo si han sido confirmadas por escrito. Nos reservamos el derecho de introducir cambios en el diseño y la fabricación. Los detalles en los catálogos y las instrucciones de operación no representan características comprometidas. Es responsabilidad de nuestros clientes probar la aplicabilidad de nuestros productos.

2. El **plazo de entrega** comienza con nuestro aviso de recepción de orden y no antes de la clarificación de los detalles relativos a la ejecución de una orden, la recepción de los documentos y autorizaciones a ser suministradas por el cliente, y el pago del anticipo acordado, cuando aplique. El plazo de entrega se cumplirá cuando notifiquemos que los equipos se encuentren disponibles en nuestras bodegas. Los plazos ofertados corresponden a la mejor información disponible, y nos comprometemos a su cumplimiento. Sin embargo, estos pueden estar afectados por múltiples causas fuera de nuestro alcance, incluyendo fuerza mayor, paros, daños, dificultades en la obtención de materiales o energía, retrasos del transporte, medidas de las autoridades, etc.. En estos casos, así como en caso de que el cliente haya solicitado cambios, el plazo de entrega será extendido adecuadamente. No se aceptarán multas a menos que se estipule lo contrario en otra parte de esta oferta. Si el problema no es sólo temporal, estamos habilitados para resolver el contrato. Si el cliente no está en condiciones de aceptar la entrega de el o los ítems demorados a causa de algún retraso, podrán resolver dicha porción del contrato por medio de una declaración escrita enviada a nuestra empresa. Los reclamos por daños en estos casos quedan excluidos.

3. Estamos autorizados a **parcializar los embarques**.

4. En caso de no contar con instrucciones específicas para el despacho a planta, optaremos por una solución segura, cuyo costo-efectividad sea conveniente de acuerdo a nuestro parecer. Los costos y riesgos por pérdida o daño que pueda sufrir la mercancía objeto de esta operación correrán por cuenta del Comprador desde el momento en que Endress+Hauser Chile Ltda. la entregue al transportista en las oficinas de Avenida Los Jardines 936, Ciudad Empresarial, Huechuraba, Santiago. Independientemente del lugar de entrega especificado en la orden de compra. Toda reclamación por pérdida o daños ocurridos después de esa entrega, deberá hacerse al transportista. Si el envío se retrasa debido a causales provocadas por el cliente, este deberá correr con los costos y riesgos resultantes del retraso en el envío de instrucciones. Los riesgos pasan a ser responsabilidad del cliente al momento de notificar que el embarque está listo. Almacenaremos los productos a cuenta del cliente en nuestra bodega, cargando a lo menos un 2 % mensual del monto de facturación de los productos almacenados. Estamos habilitados para resolver el contrato o demandar una compensación por daños luego de un período apropiado de gracia para la entrega.

5. Los **precios** excluyen el empaque, cargos de flete, etc., así como la aplicación del impuesto al valor agregado (IVA) correspondiente. Si hay algún aumento o disminución en nuestros precios hasta la fecha de entrega, el precio en la fecha de entrega será aplicado. Los precios ofertados están sujetos a cualquier variación causada por aumentos en el monto de los impuestos que estén en vigor a la fecha de la oferta o por nuevos impuestos que sean decretados por las autoridades pertinentes con fecha posterior a esta cotización, que graven el equipo o los servicios aquí especificados, o afecten la producción, la venta, la distribución o la entrega de los mismos, o recarguen cualquier aspecto de la transacción resultante de la presente cotización. Los productos suministrados son importados. Por lo tanto, estamos autorizados a facturar al cliente la diferencia de tipo de cambio entre la fecha de facturación y la de efectivo pago, si esta supera el 1%. El cliente cancelará esta factura dentro de los 10 días de la fecha de factura.

6. El **pago** de anticipos especificados en la propuesta deberá realizarse dentro de los 10 días de la fecha de factura. En caso que la forma de pago del total o un parcial del pago sea bajo la modalidad Contado contra entrega, se entiende que el monto correspondiente deberá ser cancelado previo a la entrega de materiales o servicios. Los **pagos** serán considerados realizados al momento en que éstos se realicen en nuestras oficinas de Avenida Los Jardines 936, Ciudad Empresarial, Huechuraba, Santiago, o estén a nuestra entera disposición en nuestra cuenta del Banco Santander de Santiago, Cuenta Corriente 14.406-1. En este caso, es requisito el envío por fax de la boleta de depósito correspondiente. El no pago dentro del período especificado devengará un interés igual al máximo de plaza, por el período de mora. Pasados los 30 días de mora, se agregará a este interés una penalidad del 0,5% por semana de atraso en el pago. Si el cliente tuviese algún problema de carácter financiero, y éste nos significara algún tipo de riesgo, estamos habilitados, según nuestro criterio, a resolver parte del contrato que aún no haya sido cumplido, y / o a solicitar algún tipo de depósito de garantía o prepago contra entrega de los productos. Los clientes no están autorizados a retener o reducir el monto del pago de cantidades facturadas en ningún caso.

7. En ningún caso cedemos los **derechos de propiedad** de nuestros dibujos y otros documentos. Estos no pueden ser entregados a terceras personas.

8. Si el cliente desea **resolver el contrato** sin alguna razón aparente o no cumplen con su parte del contrato, el cliente procederá al pago de un **75% al 100%** del total de la orden, como compensación por daños. Nos reservamos el derecho de demandar una compensación mayor, que puede alcanzar al total del valor del equipo en algunos casos específicos.

9. **Garantizamos** que el equipo suministrado está libre de defectos en los materiales y manufactura, para un uso apropiado y normal, según se describe en nuestra documentación. Nuestra responsabilidad se limita a reponer o a reparar, según crea conveniente, cualquier parte o partes que encuentre defectuosas después de la inspección que haga en nuestro Laboratorio. A tal efecto, el equipo defectuoso junto con una descripción de la falla deben ser recibidos en las oficinas de Endress+Hauser Chile Ltda. en la ciudad de Santiago, dentro del término de un año posterior al embarque. No ofrecemos ninguna garantía fuera de la aquí descrita.

10. Las **visitas de servicio** se harán con cargo al Comprador a precios normales según las tarifas de Endress+Hauser Chile Ltda.. El período de garantía no incluye visitas de servicios. Los servicios de garantía se prestan en nuestro laboratorio de Avenida Los Jardines 936, Ciudad Empresarial, Huechuraba, Santiago, siendo por cuenta del cliente el traslado de los equipos hasta y desde nuestras oficinas. Todos los equipos deberán ser instalados por el Comprador de acuerdo con la documentación de Endress+Hauser Chile Ltda.

11. En caso de que alguna parte de estos Términos y Condiciones no sea aplicable, todos los demás permanecen efectivas.